



# TANKSTELLE AUTOHAUS HIRSCH oHG: JETZT ARAL - BALD TOTALENERGIES!

## WICHTIGE INFOS FÜR UNSERE KUNDEN!

„TANKSTELLE HIRSCH“ - DAS SIND ÜBER 60 JAHRE KOMPETENZ RUND UM'S AUTOMOBIL.

Seit 1965 fließen aus unseren Zapfsäulen qualitativ hochwertige Markenkraftstoffe – das bleibt auch in Zukunft so!

Mit CircleK - TotalEnergies setzen wir auf einen Partner, dessen Stärke darin liegt, Markenkraftstoff und Preis-/Leistungsverhältnis zu vereinen. Auch mit attraktiven Konditionen für Mitarbeitende regionaler Firmen und Mitglieder unserer Vereine – Informationen dazu folgen in Kürze!



## WAS MÜSSEN SIE WISSEN?

- » Letzter ARAL-Öffnungstag: Sonntag, 31.05.2026
- » **Tankstelle während der Umbauzeit GESCHLOSSEN**
- » Umbauzeit voraussichtlich von Montag, 01.06.2026, bis einschließlich Montag, 08.06.2026
- » **Mitarbeiter-WARENGUTSCHEINE in Papierform**, die von Ihrer Firma direkt ausgestellt werden, können auch weiterhin eingelöst werden!
- » **ARAL-Tankgutscheine „SuperCards“**: bitte bis spätestens 29.05.2026 an unserer Tankstelle einlösen, danach an unserer Station nicht mehr möglich!

UNSERE EIGENEN STAMMKUNDEN- UND SPARANGEBOTE WIE TREUE-AKTION,  
WASCH- UND KAFFEEPASS - SIND WEITERHIN GÜLTIG!



TREUEAKTIONEN | WASCHPÄSSE | KAFFEEPÄSSE



Autohaus Hirsch oHG · Tel. 09194-73700 · Forchheimer Str. 44, 91320 Ebermannstadt  
[autoservice-hirsch.de](http://autoservice-hirsch.de) | [wohnmobile-hirsch.de](http://wohnmobile-hirsch.de)

# INFOS FÜR UNSERE GEWERBEKUNDEN

## HIRSCH-STATIONSKONTO

- » Sie erhalten Tankkarten und auch Ihre Rechnung direkt von uns.
- » Kein direkter Handlungsbedarf für Sie!
- » Wir kümmern uns um alles und kontaktieren Sie direkt.

## ROUTEX-FLOTTENKARTEN

- » Alle ROUTEX-Flottenkarten (auch Herausgeber ARAL) bleiben an unserer Tankstelle auch mit TotalEnergies weiterhin gültig.
- » Gleiches gilt für UTA, DKV.
- » Kein direkter Handlungsbedarf für Sie!



## SIE SIND FIRMENKUNDE, TANKEN ABER NOCH OHNE TANKRABATT?

- » Senden Sie einfach eine E-Mail an [tankstelle@opel-hirsch.de](mailto:tankstelle@opel-hirsch.de) mit dem Betreff „NEUKUNDE“, Ihrer Fahrzeuganzahl und der ungefähren Literschätzung pro Monat, die Sie tanken – wir werden Sie dann kontaktieren!



## ACHTUNG! ARAL-KOMFORT-CARD-TANKKUNDEN:



Karten, die an unserer Tankstelle gültig sind, Sie als Kunde aber die Rechnung von ARAL direkt erhalten, sind nur noch bis 31.05.2026 an unserer Station verwendbar und müssen rechtzeitig umgestellt werden!



### WAS MÜSSEN SIE MIT EINER ARAL-KOMFORT-CARD JETZT TUN?

Einfach eine Ihrer letzten Rechnungen per Mail an [tankstelle@opel-hirsch.de](mailto:tankstelle@opel-hirsch.de) senden und wir nehmen Kontakt mit Ihnen auf, um die weiteren Schritte zu besprechen.

## SIE HABEN WEITERE FRAGEN?

Melden Sie sich persönlich, telefonisch oder per Mail bei uns!  
Wir kümmern uns um Ihr Anliegen und sind gerne für Sie da!

09194-73700 | [TANKSTELLE@OPEL-HIRSCH.DE](mailto:TANKSTELLE@OPEL-HIRSCH.DE)

STEFANIE SCHEUCHER | SABINE MEINDL | CHRISTIANE BREHM

